

隱私慣例通知

您的資訊。您的權利。我們的責任。

本通知說明了您的醫療資訊可能被使用和披露的方式，以及您如何存取這些資訊。請仔細閱讀。



本通知的適用對象

本通知概述了Sutter Health附屬受規管實體(ACE)內之醫療服務提供者的隱私保護做法。這些實體包括目前或未來由Sutter Health控制，或處於Sutter Health共同所有權或控制之下的醫療機構及其他醫療服務提供者。Sutter Health的ACE成員位於加州、夏威夷州、奧勒岡州和猶他州。目前或未來處於Sutter Health共同所有權或控制之下的任何混合實體之醫療保健部分，也包含在Sutter Health ACE的範圍之內。

由於Sutter Health的ACE成員可能會隨時間有所變動，完整的ACE成員名單見附件A或sutterhealth.org/policy/HIPAA.html。

Sutter Health運營的某些酒精和藥物濫用治療計劃可能有額外的隱私慣例通知來規範其紀錄。對於這些治療計劃，Sutter Health會同時遵守這兩份隱私慣例通知。

本通知還說明了附屬醫務人員中的醫師、專科護理師及其他醫療保健專業人員，在我們的醫院、診所及其他場所提供醫療服務時的隱私保護做法。Sutter Health ACE以及上述醫療保健專業人員可能為了共同治療、付款活動和醫療保健運營而分享您的健康資訊。

聯邦和州法律

聯邦和州法律要求Sutter Health必須保護您的健康資訊，而且聯邦法律要求Sutter Health向您說明我們會如何處理這些資訊。當聯邦和州隱私法律有所不同，且州法律為您的資訊提供更多保護，或者賦予您更大的資訊存取權時，我們將遵守更為嚴格的州法律。

您的權利

關於您的健康資訊，您擁有多項權利。您可以透過撥打855-771-4220聯繫Sutter Health隱私辦公室，以行使這些權利：

獲得您的電子或紙本醫療紀錄副本

- 您可以要求查看我們保存的您的醫療紀錄和其他健康資訊，或獲取這些資訊的電子或紙本副本。
- 您必須以書面形式提出要求，然後我們將為您提供存取醫療紀錄的權限。

其他適用州法律的規定

加州法律通常要求在五(5)個工作日內提供存取權限。

我們通常會在收到您要求後的30天內，提供您的健康資訊副本，或根據您的意願提供您的健康資訊摘要。我們可能會收取合理的工本費。

加州法律規定，必須在收到您要求後的十五(15)天內提供您的紀錄。

要求我們更正您的醫療紀錄

- 您可以要求我們更正您認為有誤或不完整的健康資訊。您必須以書面形式提出要求。
- 我們可能會拒絕您的要求，但是會在60天內以書面形式告知您拒絕原因。

要求機密通訊

- 您可以要求我們以特定方式與您聯繫（例如，撥打住家或辦公室電話），或者將郵件寄送到不同的地址。
- 您必須以書面形式提出要求，但只要是合理的要求，我們都會予以配合。

要求我們限制資訊的使用或分享

- 您可以書面形式要求我們，不要為了治療、付款或業務運營而使用或分享某些健康資訊。我們並非一定要同意您的要求；如果該要求會影響您的醫療照護，我們可能會予以拒絕。
- 如果您全額自費支付某項服務或醫療保健物品，您可以要求我們不要為了付款或業務運營將相關資訊分享給您的健康保險公司。我們會同意您的要求，除非法律要求我們分享相關資訊。

獲得我們與之分享資訊的對象清單

- 您可以索取一份清單（即披露明細），列出在您提出要求之日前最長六年內，我們分享您的

隱私慣例通知



健康資訊的記錄、分享對象以及原因。

- 我們會包括所有的披露情況，但不包括關於治療、付款和醫療保健運營的披露，以及某些其他披露（例如，您要求我們進行的任何披露）。我們每年會免費提供一份披露明細，但如果您在12個月內再次索取，我們將收取合理的工本費。

獲得本隱私慣例通知的副本

您可以隨時索取一份本通知的紙本副本，即使您之前已同意以電子方式接收本通知。我們會及時向您提供一份紙本副本。

選擇某人代您行事

- 如果您已授予某人醫療委託書，或者某人是您的法定監護人，則該人士可以行使您的權利，並就您的健康資訊做出決定。
- 在我們採取任何行動之前，我們會確保該人士擁有該權限，並且能代您行事。

如果您覺得自己的權利受到侵犯，可以申訴

- 如果您覺得我們侵犯了您的權利，可以透過聯繫我們法律與風險服務部隱私辦公室的首席隱私官提出申訴，郵寄地址：2200 River Plaza Dr., Sacramento, CA 95833；電話號碼：855-771-4220。

- 您可以向美國衛生與公眾服務部民權辦公室申訴。

- 我們不會因為您提出申訴而對您進行報復。

您的選擇

對於某些健康資訊，您可以告訴我們您選擇讓我們分享哪些內容。如果您對於我們在特定情況下如何分享您的資訊有明確的偏好，請告訴我們。在可行的情況下，我們會遵循您的指示。

在這些情況下，您有權也可以選擇要求我們：

- 與您的家人、好友或參與照護您的其他人分享（不分享）資訊
- 在災難救援情況下分享資訊
- 將您的資訊列入醫院名錄

如果您無法告知我們您的偏好（例如，在您失去意識時），且我們認為分享資訊符合您的最佳利益，或者需要分享資訊以減輕對健康或安全迫在眉睫的重大威脅，我們仍然可以分享最少量的資訊。

籌款

我們可能會為了籌款活動而聯繫您，但您可以要求我們不要再與您聯繫。如果您改變主意，您可以隨時要求重新開始接收籌款資訊。

我們的使用和披露

我們會使用或披露您的健康資訊進行以下活動：

治療您

我們可以使用您的健康資訊，並與治療您的其他專業人員分享這些資訊。我們可能使用您的健康資訊，以便在我們的醫療設施內或您家中為您提供醫療護理。我們還可能將您的健康資訊分享給照護您的其他人員，例如醫院、療養院、醫師、護理師或參與照護您的其他人。我們可能將您的資訊與第三方接送服務提供者分享（例如，共乘車輛或計程車服務），以幫助滿足您的交通需求。

例如：您的醫師與我們診所內的行為健康專業人員交談，討論如何為您提供焦慮症方面的協助。

運營我們的機構

我們可以使用和分享您的健康資訊，以運營我們的醫療機構，改善您的照護，並在需要時與您聯絡。

例如：我們使用關於您的健康資訊來管理您的治療與服務。

Sutter Health可以使用和分享您的健康資訊，以支持必要的業務、法務、稽核、財務和臨床職能。這些職能的範例可能包括稽核我們的臨床程序、分析我們的醫療護理成本、安排病人滿意度調查、籌款以及判定對新醫療服務的需求。

隱私慣例通知



為您的服務收費

我們可以使用和披露您的健康資訊，以便向健康保險計劃或其他實體發送賬單並得到付款。

例如：我們將有關您的資訊提供給您的健康保險計劃，以便其支付您的服務費用。

我們可以使用或分享您健康資訊的其他方式

我們獲准或者必須以其他方式分享您的資訊，通常是以促進公眾利益的方式，例如公共衛生與研究。在出於這些目的分享您的資訊之前，我們必須符合法律規定的許多條件。

如需詳情，請參閱 hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html

協助公眾衛生與安全問題

在某些情況下，我們可以分享有關您的健康資訊，例如：

- 預防疾病
- 協助產品召回
- 報告藥物不良反應
- 報告疑似虐待、疏忽或家庭暴力行為
- 預防或減輕對任何人健康或安全的嚴重威脅

進行研究

我們可以使用或披露您的健康資訊進行健康研究。

其他適用的州法律規定

奧勒岡州法律保護個人的基因資訊隱私，並賦予您權利可以拒絕將您的健康資訊或生物樣本用於研究。我們會向您提供另一份通知，供您告知我們您的選擇。

遵守法律規定

如果州或聯邦法律要求，我們會分享有關您的資訊，包括在美國衛生與公眾服務部想要查看我們是否遵循聯邦隱私法律時，向其提供相關資訊。

回應器官和組織捐贈要求

我們可以向器官獲取組織分享有關您的健康資訊。

配合法醫或殯葬業者

在有人過世時，我們可以向驗尸官、法醫或殯葬業者分享相關健康資訊。

處理工傷賠償、執法部門和其他政府部門的要求

我們可以使用或披露您的健康資訊，用於：

- 工傷賠償索賠
- 執法目的或提供給執法官員
- 衛生監督機構進行法律授權活動
- 特別政府職能，例如，軍事、國家安全和總統保護服務

回應訴訟和法律行動

我們可以因應法院或行政命令，或者因應傳票，分享關於您的健康資訊。

健康資訊交換

Sutter Health參與電子交換網路，而且所述之部分資訊使用與披露可能會透過電子方式進行，例如健康資訊交換(HIE)。其他實體可能會為了治療或其他獲准用途，存取您的健康資訊。

例如：健康資訊可能會在不同機構內負責治療您的醫療服務提供者之間進行安全交換，以協調您的醫療服務。

如需有關HIE的詳情，或者想了解如何選擇退出透過HIE分享您的資訊，請前往sutterhealth.org/yourhealth/health-information-exchange.html

物質濫用障礙(SUD)

我們僅會在獲得您的書面同意之後，才使用和披露受美國聯邦法規第42篇第2部分規管且與您的物質濫用障礙治療相關的受保護健康資訊（「SUD健康資訊」）。不論本通知中是否有任何相反規定，我們都不會為了與您相關的民事、刑事、行政或立法程序，而使用或披露任何SUD健康資訊（或就此類紀錄內容作證），除非您提供同意，或者是在符合美國聯邦法規第42篇第2部分之法院命令強制要求披露的範圍內，並且該命令在適用法律要求的情況下，已提供通知及陳述意見的機會。此外，在我們披露所要求的SUD健康資訊之前，此類法庭命令必須隨附傳票或其他強制

隱私慣例通知



披露的法律要求。對於為了治療、付款和醫療保健運營目的而對您的PHI進行的披露和使用，您可以提供單次同意。您可以依照美國聯邦法規第42篇第2.31和2.35條的規定，撤回您的書面同意。根據您的書面同意，為了治療、付款和醫療保健運營而向第2部分計劃、受規管實體或業務夥伴披露的PHI，可能會由該第2部分計劃、受規管實體或業務夥伴在未經您書面同意的情況下進一步披露，但其披露範圍需符合相關HIPAA法規的規定。

業務夥伴

本機構內的部分服務是透過與業務夥伴簽訂的合約來提供的。範例包括：轉錄您的醫療紀錄、進行病人滿意度調查，以及我們在製作您健康紀錄副本時使用的影印服務。在由簽約業務伙伴提供服務時，我們可能會向其披露您健康資訊中的適當部分，以便其履行我們所要求的職責。但我們的業務夥伴也必須依法保護您的資訊安全。

健康資訊的其他用途

如果是本通知內未討論或非法律要求的健康資訊使用與披露，必須先獲得您的書面授權方可進行。針對心理治療紀錄或物質濫用障礙心理諮商記錄（如果您在成癮治療計劃中接受治療）的大多數使用，大多數行銷用途的使用和披露，以及大多數涉及出售健康資訊的安排，通常都需要獲得您的書面授權。我們

會遵守州和聯邦法律中有關為您的健康資訊提供額外保護的規定。如果您授權我們使用或披露有關您的健康資訊，您可以隨時以書面形式撤回該授權。

其他適用的州法律規定

加州：針對HIV檢測結果、門診心理治療資訊、非自願住院紀錄以及酒精和藥物濫用治療資訊的大多數使用和披露，通常需要獲得您的書面授權。此外，依照適用法律的規定，如果要將性別確認照護、人工流產、人工流產相關服務和避孕的資訊提供給加州以外的實體，大多數的使用或披露亦需獲得您的書面授權。

猶他州：針對提供給心理醫師、持照物質濫用諮商師或心理健康治療師的機密通訊內容，大部分的使用和披露通常需要獲得您的書面授權。

奧勒岡州：針對基因資訊以及酒精與治療資訊的大多數使用和披露，通常需要獲得您的書面授權。

我們的責任

- 我們依法必須維護您的受保護健康資訊的隱私與安全。
- 如果發生可能危及您資訊隱私或安全的洩露事件，我們會及時通知您。

- 我們必須遵循本通知中說明的職責和隱私保護做法，並為您提供一份副本。
- 除非您以書面形式明確同意，否則我們不會以本通知所述以外的方式使用或分享您的資訊。即使您明確同意我們可以這麼做，您仍可隨時改變主意。如果您改變主意，請以書面形式告知我們。

如需詳情，請參閱hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html

本通知條款的變更

我們可能不時變更我們的《隱私慣例通知》。變更內容將適用於我們保存的有關您的所有健康資訊。新版通知可於Sutter Health的醫療設施內和網站上索取。

聯絡

如果有任何疑問，可以聯絡：

Privacy Office
Office of Legal and Risk Services
2200 River Plaza Dr.
Sacramento, CA 95833
855-771-4220

